

3. Jul. 1845

FAKTA

Dato:
3. Jul. 1845

Sidetal:
Dagbog F, side 42-44

Dagbogens placering:
Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.
KKS19997

Trykt udgave:
Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas
Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,
Statens Museum for Kunst 1976, s.
93-97; Jesper Svenningsen (red.):
Seks år af et liv. Johan Thomas
Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,
kunst og kærlighed, København 2018,
s. 338-340

TRANSSKRIFTION

Thorsdag 3 July. hotel zur Jungfrau
Interlachen. –

Jeg har med stor Glæde gjort en mere udført Tegning af Jomfruen med Vandfarve.¹ Paa hver Dagstid er den deilig. Imorges de deilige store Skygge og Lysmasser over Sneen – nu er Solen saa høit, at Sneen er næsten uden Skygger, en uhyre, blændende Flade, hvori Steenen danner hist og her mørke Pletter. Og i Aftes, da den var ganske rød af den nedgaaende Sol – sandelig, jeg veed ikke, hvilket der klæder hende bedst; dog troer jeg: den yndige Rødme fra i Aftes. –

I Eftermiddag gaaer jeg herfra med Dampskibet til Thun. – Nu er det kun een Ting, jeg endnu ret gjerne havde seet, og det er Staubbach; men jeg tør paa ingen Maade forhale Opholdet i Schweiz længere; det koster altfor uhyre. –

6 Franc. i Hotel zur Jungfrau. Thee, Jordbær, Kaffe, table d'hotes, Logis.

•43•

for en Vogn ud til Dampskibet 1 Franc

Drikkepenge – 2 Batz.

Dampskib paa Thunersø – 2 Francs.

Vogn fra Thun til Bern – 1 Fr 5½ Batz.

Mælk, Brød og Vand underveis – 1½ Batz.

Tøitransport i Bern – 1 Btz.

til

hotel Distelzwang om Aftenen.

I Interlachen traf jeg to Malere, men hørte ikke deres Navne; den ene var en ældre Herre, den anden, troer jeg, fra Berlin. Saa har jeg taget Afskeed med Alperne, der viiste sig glimrende for mig paa Veien hertil i Aftensolen; men den deiligt glødende Rødme, som Sneen faaer, naar Dale og lavere Bjerge alt ere i Skumring, varer desværre kun saa kort. – Jeg er jo beordret til at lægge Mærke til Damerne, og maa derfor bemærke: at jeg i Interlachen og Omegn, som ogsaa her alt har seet en Mængde deilige Qvindegestalter i den smukke Bernerdragt, store og fyldige – havde de kun ikke Stivelse i deres hvide Ærmer, hvor vilde de da være indtagende. Jeg •44• har atter faaet Reiseselskab: en ung Landmand fra Pommern, Egnen ved Stettin; han sukker efter Hjemmet, og hans Skildringer af Naturen der ere som om det var Danmark, han beskrev. Hans Navn er: Lobedan.

– – Det er sandt: paa Dampskibet saae jeg en sjælden deilig Hund, den største, jeg har seet; Krydset var høiere end et Bord af sædvanlig Størrelse. Den var en indfødt Schweitzer og saae ud som en Bjørn. I Leukerbad saae jeg een af St Bernhardsracen med kløftet Næse, stribet paa tværs, gul og sort. – Mageløse Kør.

11 Francs. – Diligence til Vevay.

5 Batzen – for et stykke Terra Siena brulé.

3 Batzen – for Vadsck.

4 Francs 15 Sous i Hotel Distelzwang.

3½ Batz for 1 [marktegn] Kirsebær, Vand og Sukker i Freiburg

1 Franc for Fesperkost i Brulle

¹ Den Kgl. Kobberstiksamling, KKSGb67.

Thorsdag 3 Juli. Hædet gior Jung fra
Unterlachen

Jeg har med stor Gled. gjort en mere
indført Tegning af Jarnfræue med
Vandfarue. Paa hver Dagtid er den dei-
lig. Imorges de derlige store Skjyge
og dygmasse over Sneen - vi er
Sæu saa heit, at Sneen er meesten
uden Skjyge, en røkke, blendende
Flade, hvor Steen samer hist og her
små Pletter. Og i Aften, da den var
ganske rød af den nedgaaende Sol-
sandelig, jeg veed ikke, hvilket den klee-
per den bedste; dog traer jeg: ~~det~~ ^{nu} gudi-
ge Nødme fra i Aften. -

J Efter midtag gaaer jeg herfra med Damp-
skibet til Thun. - Nu er der kun en
Ting, jeg end nu set gjorne haude seet, og
det er Stænbæit; men jeg tør paa ingen
Maade forhale Opfordret: Schweitzy
beengere; det koster altfor røkke. -

© Franc. : Hædet gior Jung fra. Thee, Jordbar,
Kaffe, table d'abtes, Logis.

for en Vogn ind til Dampfskibet 1 Franc
 Drikkepenge ————— 2 Batz.
 Dampfskib paa Thunersö ——— 2 Francs.
 Vogn fra Thun til Bern — 1 Fr 5 1/2 Batz.
 smelt, Brød og Vand undervejs — .. — 1/2 Batz.
 Fri transport i Bern ——— 1 Batz.

til
 hétel Histelzwang om Aftenen.
 I Interlaken traf jeg to Malere, men
 kint ikke deres Navne; den ene var en al
 soe Klerik, den anden, troer jeg, fra Berlin.
 Saa hos jeg tog et afsked med Alperne,
 der viiste sig glimrende for mig, paa
 Neuen bechtel i Aftensalen; men den di-
 ligt glødende Nedre, som Luceen faaer,
 maas Dale og lavre Bjerge alt ere i
 Skimmering, saerlig desværre him saa
 keet. — Jeg er jo beordret til at legge
 Merke til Samerne, og maas desfor be-
 merke: at jeg i Interlaken og Omegnen,
 som ogsaa her alt her seet en Menge
 seilige Kvindegestalter i den smukke
 Bernerdragt, store og fjeldige — haad-
 so. him ikke Stilsel i deres heide Armer,
 hvor vilde de de være indtagende. —

har atter faaet Noieselskab: en ung
Landsmand fra Pommern, Eggen ved
Pottin; han vorder efter Aljument, og
hans Skildringer af Naturen ser sig
som om det var Danmark, han ha
skree. Hans Navn er: Lobean.

— — Det er sandt: paa Laupski-
ket saae jeg en sjelden deilig Klund, den
stank, jeg har net; Vindstreb var her end
et Bord af vedvarende Stenelse. Der var
en indfiedt Schweitzer og en udromen
Bjorn. I Leuter had saae jeg en af St.
Bernhards race med kløftet Nese, stri-
ket pantafer, gul og sort. — Mayler's Kær.

11 Francs. — Diligence til Neuchâtel.

5 Batzen — for et Støpke Tuxa L. ma. brude.

3 Batzen — for Vadske.

4 Francs / 5 Lous i Mittel Dischelpwey.

3½ Batzen for 18 Kinscher, Vand og Toakler: Freiburg

1 Franc for Fesperkast i Brille

1 Franc Vesperkast

Freitag 4 Julij Bern - Freiburg - Neuchâtel